



**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125**  
**02-707 Warszawa, POLAND**



dotyczące: <sup>1</sup> -  
concerning: <sup>1</sup> -

**UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL GRANTED**

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*  
ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*  
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*  
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55  
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

Nr homologacji:  
Approval No.:

**E20\*55R02/02\*006601\*00**

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**  
*Trade name or mark of the device or component:*
- Typu urządzenia lub części:** **V-082**  
*Type of device or component:*
- Nazwa i adres producenta:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
*Manufacturer's name and address:* **33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**  
*Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:* **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
- Data przedstawienia do homologacji:** **2023-04-25**  
*Submitted for approval on:*
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* **Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**  
**Research Network Łukasiewicz Automotive Industry Institute**  
**55 Jagiellońska str. , 03-301 Warsaw**

9. **Krótki opis:** **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**  
*Brief description:* *Draw beam dedicated for cars make :*  
**VW Taigo (CS1) (09.2021 →)**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **V-082, F**  
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
7,90	-	-	-	90

**Wartości alternatywne / Alternative values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **nie dotyczy**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:* N/A

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:** **nie dotyczy**  
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:* N/A

**oś przednia/ oś tylna** **nie dotyczy**  
*front axle / rear axle* N/A

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **nie dotyczy**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:* N/A

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **nie dotyczy**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:* N/A


**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **nie dotyczy**  
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:* N/A

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **nie dotyczy**  
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:* N/A

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:** **Tak/Nie<sup>1</sup>**  
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :* **Yes/No<sup>1</sup>**  
**Nie dotyczy**  
 N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No: V-082.00**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: V-082.00**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**  
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.* **Nie dotyczy**  
*N/A*
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**  
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:* **Nie dotyczy**  
*N/A*
14. **Data sprawozdania z badań / opinii:** 2023.03.30; 2023.03.30  
*Date of test report / opinion:*
15. **Numer sprawozdania z badań / opinii:** BLY.035.23.H; BLY.022.23OPH  
*Number of test report / opinion:*
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa  
*Approval mark position:* *Rating plate*
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy  
*Reason(s) for extension of approval:* *N/A*
18. **Homologacja udzielona / rozszerzona / odmówiona / cofnięta<sup>1</sup>**  
*Approval granted / extended / refused / withdrawn :<sup>1</sup>*
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 04 maja 2023 r. / 04<sup>th</sup> of May 2023
21. **Podpis:**  
*Signature:* **zup.** **DYREKTOR**  
  
**Krzysztof Bujarński**  
**Zastępca Dyrektora**
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No : V-082.00**  
**Opinia nr/ Opinion No : BLY.022.23OPH**



<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*